

LEGACY HEALTH

الإجراءات الإدارية

رقم البوليصة: 400.17
تارikh البدء: 94/12
تارikh المراجعة الأخيرة: 2025/08

صفحة 1 من 5

الماليات	القسم:
العنوان:	المساعدات المالية (الرعاية الخيرية)
المنشأة:	
Legacy Emanuel Hospital and Health Center <input checked="" type="checkbox"/> (حسب الاقتضاء: <input type="checkbox"/> LEMC <input checked="" type="checkbox"/> فقط <input type="checkbox"/> الوحدة فقط)	
Legacy Meridian Park Medical Center <input checked="" type="checkbox"/>	Legacy Good Samaritan Medical Center <input checked="" type="checkbox"/>
Legacy Salmon Creek Medical Center <input checked="" type="checkbox"/>	Legacy Mount Hood Medical Center <input checked="" type="checkbox"/>
(Legacy Visiting Nurse Association (Hospice <input checked="" type="checkbox"/>	Legacy Silverton Medical Center <input checked="" type="checkbox"/>
Legacy Research Institute <input checked="" type="checkbox"/>	Legacy Medical Group <input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> أخرى: <input checked="" type="checkbox"/> خدمات الإجراءات الإدارية/دعم النظام	<input checked="" type="checkbox"/> Legacy Urgent Care <input checked="" type="checkbox"/>

الغرض

وفقاً لمهمة Legacy Health (Legacy)، فإن إدخال تعديلات على رسوم رعاية المرضى في ظل ظروف معينة لا يعتبر أمراً ضرورياً فقط، بل إنه أمر واجب أيضاً. ولا تهدف بوليصة التأمين هذه إلى الحد من هذه الممارسة، بل إنها عوضاً عن ذلك تهدف إلى وضع مبادئ توجيهية يتم من خلالها إنجاز هذه المهمة.

الأهداف

- وضع الإجراءات التي من خلالها سيتم تسهيل برنامج المساعدات المالية (Financial Assistance Program)، بما في ذلك كيفية اتخاذ قرارات المساعدات المالية وكيفية الإعلان عن التعديلات والشخص إلى سيصبح مخولاً لاتخاذ القرارات المتعلقة بالاستثناءات.
- ينبغي ألا يتم تأخير تقديم الرعاية الصحية الضرورية من الناحية الطبية مطلقاً بناءً على قدرة المريض على الدفع.

بوليصة التأمين

1) التعريفات:

أ. **المساعدات المالية:** تُعرف المساعدات المالية بأنها إعفاء من الرسوم لأحد الحسابات مقابل الحصول على خدمات صحية ضرورية من الناحية الطبية التي تقدم لمرضى غير قادرين على الدفع للحصول على الرعاية المقدمة في أحد مستشفيات Legacy. تتوفر قائمة بالمزودين الفرديين الذين قد لا يشملهم بوليصتنا على الرابط التالي: www.legacyhealth.org

ب. **خدمات ضرورية من الناحية الطبية:** تُشير "ضرورية من الناحية الطبية" إلى خدمات الرعاية الصحية لحالات الطوارئ أو حالات العيادات الداخلية أو حالات العيادات الخارجية التي يتم تقديمها في أحد مراكز الرعاية الصحية التابعة لـ Legacy Health لغرض تقييم أو تشخيص أو علاج مرض أو إصابة يمكن أن تشكل تهديداً على الحالة الصحية للمريض. يجب أن تكون الخدمات مناسبة من الناحية الطبية وأن تتوافق مع المعايير الطبية المقبولة عموماً. يجب أن تتمثل الخدمات المقدمة الصرفية أو الجهاز أو الخدمة الأكثر ملاءمة والأكثر فاعلية من حيث التكلفة والتي يمكن أن تقدم بأمان وتكون مثابة بسهولة في أحد مراكز رعاية تابعة لمؤسسة Legacy. يستثنى من الخدمات الضرورية من الناحية الطبية خدمات الرعاية الصحية المخصصة للتجميل أو للخارج أو مخصصة بجزء من برنامج بحثي سريري؛ حالة طبية خاصة و/أو حالة طبية غير تابعة لمؤسسة Legacy أو رسوم مهنية للطبيب؛ خدمات و/أو علاجات لا يتم تقديمها في مستشفى تابعة لمؤسسة Legacy.

ج. **دخل أفراد الأسرة:** الدخل الكلي قبل الضرائب لمجموعة تتكون من شخصين أو أكثر تجمعهم صلة قرابة بالميلاد أو الزواج أو الاقتران المدني أو التبني ويقيمون سوياً، ويتضمن ما يلي: الأرباح وإعانت البطلة وتعويضات العمال والضمان الاجتماعي ودخل الضمان التكميلي والمساعدات العامة ومدفوعات قدماء المحاربين ومستحقات الناجين والمعاش أو دخل التقاعد والفوائد والأرباح والإيجارات وحقوق الملكية والدخل الناجم عن العقارات والودائع والفقة وإعالة الأطفال. لا تأخذ Legacy Health الأصول في الاعتبار عند حساب خصم الرعاية الخيرية.

د. مبلغ الفاتورة الكلية: إنه المبلغ الذي يدفع عموماً عن طريق داعي التأمين مقابل الخدمات المُقْمَّة. تحسب مؤسسة Legacy مبلغ الفاتورة الكلية عن طريق استخدام "طريقة الاستعراض" التي تستخدم المطالبات التي تم إرسالها إلى برنامج Medicare وشركات التأمين التجارية خلال العام الماضي لتحديد النسبة المئوية للرسوم الإجمالية التي عادة تسمح بها شركات التأمين هذه.

(2) العملية:

أ. الاتصال:

- ستنالك Legacy من أن المعلومات المتعلقة بالمساعدات المالية يتم تقديمها للمرضى في وقت تقديم الرعاية وقبل أن تبدأ مرحلة سداد الفواتير. وفيما يلي طرق متعددة للاتصال المستخدم:
- لافتات في أماكن تسجيل الدخول الرئيسية لكل مستشفى (بلغات متعددة);
 - المنشورات التي توضح المساعدات المالية يجب أن تكون متاحة في جميع مناطق رعاية المرضى (بلغات متعددة);
 - بيان سريع بالمساعدات المالية مؤلف من صفحة واحدة (نسخة التنفيذ الصحي);
 - بيانات الفواتير ستشمل معلومات تتعلق بإمكانية توفير المساعدات المالية;
 - الموقع الإلكتروني لمؤسسة Legacy سيحتوي على معلومات تتعلق بإمكانية توفير المساعدات المالية ستقدم خدمة العملاء للمساعدات المالية من الاثنين إلى الجمعة مع خدمة البريد الصوتي.
 - سيكون المستشارون الماليون متاحين في كل مستشفى من مستشفيات Legacy لمساعدة المرضى في فهم الموارد المتاحة والتقدم بطلب الحصول عليها، بما في ذلك برامج المساعدة الطبية بموجب الفصل 74.09 RCW أو تبادل المزايا الصحية في واشنطن وبرنامج المساعدة المالية في Legacy.
 - سيتم توفير التنفيذ السنوي لجميع موظفي Legacy للاشتارات المالية وخدمة العملاء والفوائير ذاتية الدفع والوصول إلى المرضى.
 - سيتم إطلاع جميع موظفي Legacy على سياسات المساعدات المالية وخياراتها من خلال النشرات الإخبارية وغيرها من النشرات.
 - كما ستقوم Legacy بطبع نسخ من بوليصة التأمين هذه، ويتم توفرها في مناطق تسجيل الدخول الرئيسية لكل مستشفى تابعة لمؤسسة Legacy.
 - ستطلب Legacy من كل وكالة تحصيل يتم إرسال الحسابات لها القيام بتوفير رقم هاتف يمكن للمريض الاتصال به لطلب الحصول على المساعدات المالية.

ب. الأهلية: تتطلب الأهلية للتلقى المساعدة المالية تعاون مقدم الطلب في أثناء عملية معالجة الطلب، ولابد أن تكون الخدمات ضرورية من الناحية الطبية اعتباراً من تاريخ التقديم.

- (1) لتحديد الأهلية للحصول على المساعدة المالية، يجب على المريض إكمال طلب المساعدة المالية الخاص ب Legacy. كما يجب عليه تقديم جميع المستندات المطلوبة التي توضح أن الدخل العائلي للمريض يساوي 400% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL) أو أقل منه.
- تحتفظ Legacy بنسخة من المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقر سنوياً والتي يتم نشرها عن طريق وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية. ويمكن إيجاد نسخة على الموقع الإلكتروني لمؤسسة Legacy Health، أو يمكن للمرضى طلب معلومات عن مستوى الفقر الفيدرالي (FPL) من خلال الاتصال بخدمة العملاء.
 - يُحدّد الدخل العائلي اعتباراً من تاريخ تقديم الخدمات الضرورية من الناحية الطبية. ستتعدد Legacy في تقييم تحديد أهلية الحصول على المساعدات المالية في الحالات التي يواجه فيها المريض تغيراً مهماً لدخله العائلي.
 - يرجى الانتهاء إلى ما يلي: لا ينطبق شرط التقييم على الأهلية المفترضة الممنوحة من خلال الفحص المسبق المفترضة الموضحة أدناه.

- (2) قد تأخذ Legacy بعين الاعتبار حالات أخرى عند تحديد أهلية الحصول على المساعدات المالية، بما يشمل ما يلي:
- إذا كانت الفواتير الطبية للمريض مجعة أكبر من الدخل العائلي السنوي للمريض، فقد يتم تأهيل المريض للحصول على مساعدات مالية إضافية، بناءً على الحالة وبما يتفق مع مهمة Legacy؛ أو
 - إذا كان لدى المريض حالة كارثية/تشخيص كارثي، فقد يتم تأهيل المريض للحصول على مساعدات مالية إضافية بناءً على الحالة وبما يتفق مع Legacy مهمة؛

- (3) قد تحدد Legacy أهلية المريض للحصول على المساعدات المالية دون نموذج المساعدات المالية وأثبات الدخل، حسبما تقرر Legacy، في الحالات التالية:
- يشير تقييم FPL من طرف ثالث إلى أن المريض لن يكون قادرًا على دفع فواتيره الطبية.
 - يشير المريض إلى أنه بلا مأوى ويفوك الفحص الأولى أو الوثائق السريرية أهلية.
 - المريض يكون مؤهلاً أو يصبح مؤهلاً لبرنامج Medicaid أو باعتباره أحد المستفيدين من Medicare المؤهلين في غضون 60 يوماً من الحصول على الخدمة الضرورية من الناحية الطبية.

ج. تحديد الخصومات:

- (1) لن تطلب Legacy المرضى المؤهلين للحصول على المساعدات المالية بسداد مبلغ مقابل الحصول على الخدمات الضرورية من الناحية الطبية أكبر من مبلغ الفاتورة الكلي للمرضى الخاضعين لتغطية التأمين.

(2) تُطبق جميع الخصومات والتعديلات للرسوم الإجمالية لمؤسسة Legacy.

(3) تُعد المساعدات المالية ثانية لجميع الموارد المالية الأخرى المتاحة للمريض، بما في ذلك التأمين، والبرامج الحكومية، وحسابات التوفير الصجية (HSA/HRA/FSA)، والمجتمعات أو المنظمات الدينية التعاونية أو الطرف الثالث المسؤول عن المدفوعات.

(4) ستقدم Legacy لمرضى المستشفى غير المؤمن عليهم الذين يحصلون على الخدمات الضرورية من الناحية الطبية خصماً يصل إلى 35% من إجمالي رسوم Legacy طالما لا يخضع المريض لأي تغطية في وقت الحصول على الخدمة. ولا يمنع تطبيق الخصم للمرضى غير المؤمن عليهم مريضاً من تقديم طلب للحصول على المساعدات المالية الإضافية والتأهيل لها. وسيتم الإعلان عن التعديل الطارئ على رصيد حساب المريض تلقائياً وفقاً للوثيق أهلية المريض للحصول على خصم المرضى غير المؤمن عليهم.

(5) سيتم تقديم المساعدات المالية كلية لمريض/ضامن (كفيلاً) دخله العائلي أقل من 300% من الحد المنصوص عليه في المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقر. سيتم تقديم مساعدات مالية جزئية لمريض/ضامن (كفيلاً) بناءً على وصول مستوى دخله إلى 400% من الحد المنصوص عليه في المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقر بناءً على جدول نسب متدرجة أدناه:

مقياس التدرج للمساعدات المالية	
النسبة المئوية لتعديل المساعدات المالية	الدخل باعتباره النسبة المئوية لمستوى الفقر الفيدرالي
<u>%100</u>	<u>%300-0</u>
<u>%75</u>	<u>%400-301</u>

د. عملية الفحص المسبق المفترضة (الخدمات الموجودة في مستشفيات ولاية أوريغون)

(1) قبل عملية الفحص المسبق المفترضة، ستحدد شركة Legacy ما إذا كان المريض قد تقدم بطلب للحصول على مساعدة مالية وحصل عليها خلال فترة التسعة (9) أشهر السابقة. إذا كانت الإجابة بنعم، فسوف يتلقى المريض أي تعديلات قابلة للتطبيق قبل إرسال كشف حساب المريض.

(2) المرضى الذين تلقوا الخدمات الطبية الضرورية المؤهلة الموجودة في المستشفى (أي سيتم فحص الخدمات الضرورية طيباً التي يتم تلقيها في المستشفى أو قسم العيادات الخارجية بالمستشفى) للتأكد من أهليتها المفترضة. لأغراض عملية الفحص المسبق المفترضة، يقصد بالخدمات الطبية الضرورية "المؤهلة" الخدمات الطبية الضرورية القائمة على المستشفى والتي يتلقاها المرضى (أ) غير مؤمن عليهم، (ب) مسجلين في برنامج مساعدة طبية حكومي، أو (ج) سوف يدينون لشركة Legacy بمبلغ 500 دولار أو أكثر بعد إجراء جميع التعديلات من شركات التأمين أو الجهات الدافعة الخارجية، إذا لزم الأمر.

(3) تقوم عملية الفحص المسبق المفترضة بتقدير دخل الأسرة المقدر للمريض وحجمه مقارنة بمستوى الفقر الفيدرالي (FPL). يمكن أن تتضمن هذه العملية، على سبيل المثال لا الحصر، استخدام حل الطرف 3rd الذي توفره Experian.

(4) سيتم إجراء أي تعديلات قابلة للتطبيق على زارات المرضى المؤهلة للحصول على جائزة المساعدة المالية المفترضة قبل إرسال بيان فواتير المريض.

(5) ستلتقي زيارات المرضى المؤهلة للحصول على مساعدة مالية افتراضية بنسبة 100% خطاب منح المساعدات المالية بدلاً من بيان فواتير المريض.

(6) إذا لم تكن زيارة المريض مؤهلة للحصول على مساعدة مالية افتراضية بنسبة 100%， فسيتم إخبار المريض بنتائج الفحص المسبق المفترض، بالإضافة إلى معلومات حول كيفية تقديم طلب المساعدة المالية.

(7) لا يجوز للمرضى إلغاء الاشتراك في عملية الفحص المسبق المفترضة، ومع ذلك، إذا حصل المريض على منح مساعدة مالية افتراضية واختار رفض منح المساعدة المالية، يجوز للمريض الاتصال بـ Legacy وطلب إلغاء منح المساعدة المالية.

د. عملية تقديم طلبات الحصول على المساعدات المالية:

(1) قد يتقدم جميع المرضى الذين حصلوا على خدمات ضرورية من الناحية الطبية بطلب للحصول على مساعدات مالية.

(2) يجوز للمرضى التقدم بطلب للحصول على المساعدة المالية في وقت الخدمة، أو في أي وقت في أثناء عملية إعداد الفواتير، أو لمدة تصل إلى 12 شهراً بعد دفع ثمن الخدمات التي تقدمها المستشفى.

(3) قد يحصل المرضى على نموذج المساعدات المالية وجميع الوثائق المطلوبة من الواقع التالية:

- الموقع الإلكتروني لمؤسسة Legacy Health
- أماكن القبول الرئيسية في كل مستشفى
- قسم الطوارئ بالمستشفى
- المستشار المالي بالمستشفى-مكتب داخل المستشفى
- خدمة العملاء (503) 413-4048 - المستشفى
- خدمة العملاء (503) 3900-413 - العيادة
- حساب MyHealth الخاص بالمريض

(4) سيتم تقديم فحص أولى للشخص الذي يسعى للحصول على مساعدات مالية. وكجزء من الفحص الأولي، ستراجع Legacy ما إذا كان المريض استنفد موارد دفع الجهات الخارجية أو مؤهلاً للحصول عليها.

(5) بعض النظر عن نتائج الفحص الأولي، فقد يكمل المريض نموذج المساعدات المالية وستعالج Legacy النموذج.

(6) ستقوم Legacy بإخطار المريض بتحديد الأهلية خلال 10 أيام عمل من استلام الطلب المكتمل. إذا ثبت أن الطلب غير مكتمل، أو إذا تم تحديد أن المريض غير مؤهل للحصول على المساعدة المالية، فيتم إخطار المريض بقراره على اتخاذ إجراءات تصحيحية أو استئناف القرار. ستسنح Legacy بـ 240 يوماً من تاريخ بيان الفوائير الأولى لتصحيح أوجه القصور في الطلب أو طلب الاستئناف.

(7) إذا تم تحديد أن المريض مؤهل للحصول على مساعدة مالية وقام بسداد الأرصدة في فترة الـ 12 شهراً السابقة لتاريخ موافقته، فيجب على المستشفى استرداد أي مدفوعات تم دفعها خلال تلك الفترة الزمنية.

- إذا قرر المستشفى مسبقاً، بشكل غير صحيح، أن المريض غير مؤهل للحصول على مساعدة مالية للخدمات بناءً على المعلومات التي قدمها المريض في وقت التحديد غير الصحيح، فيجب على المستشفى أياًً ما يدفع للمريض فائدة على مبلغ المساعدة المالية بال معدل الذي يحدده البنك الاحتياطي الفدرالي وأي تكاليف معقولة أخرى مرتبطة، مثل النفقات القانونية والرسوم، التي يتحملها المريض في تأمين المساعدة المالية.

(8) ستعطي جوائز المساعدة المالية المؤهلة الخدمات الطبية الضرورية لمدة 9 أشهر.

و. عملية الاستئناف على قرار المساعدة المالية:

(1) لا يجوز للمريض الاستئناف على القرارات إلا بناءً على الطلبات المكتملة التي تلتها للحصول على المساعدة المالية.

(2) يجوز للمريض الاستئناف على قرار المساعدة المالية عن طريق تقديم طلب كتابي. الاستئناف هو طلب لإعادة حساب الوثائق الداعمة للطلب الأصلي. إذا كان من المقرر النظر في إجراء تغييرات على التقديم الأصلي، فقد تقوم Legacy بمعالجة التغييرات باعتبارها طلباً جديداً.

(3) سيتم تعليق أنشطة التحصيل في أثناء عملية الاستئناف حتى يتم اتخاذ القرار النهائي.

(4) ستسنح مؤسسة Legacy للمريض بالمدة المتبقية من فترة التقديم البالغة 240 يوماً بعد تاريخ بيان فوائير ما بعد الخروج الأول للرعاية المقدمة، كما هو محدد في (3) (b) (r) (1.501 CFR)، أو 45 يوماً من تاريخ إخطار المريض بقرار المساعدة المالية لتصحيح أوجه القصور في الطلب أو طلب الاستئناف، أيهما أكبر.

(5) سيتم مراجعة الطعون من قبل الشخص المعين من قبل المدير المالي والذي تم تفويضه بسلطة اتخاذ القرار بشأن الاستئناف.

(6) سيتم تقديم القرار النهائي عن طريق إخطار كتابي في غضون 30 يوماً، وسيتم إرساله إلى وزارة الصحة بولاية واشنطن للمرضى الذين يتلقون الخدمات في ولاية واشنطن.

ز. الإجراءات في حالة عدم الدفع:

(1) لا تتصرف Legacy أو تسمح لوكالات التحصيل بالتصريف بالنيابة عنها، ولا تسمح لوكالات التحصيل بتحصيل استثنائي ضد الأفراد.

(2) سترسل Legacy للمريض أربعة (4) بيانات على الأقل، والتي تخبر المريض بالمبلغ المستحق وكيفية إستكمال نموذج المساعدات المالية. سُجّل Legacy محاولة للاتصال بالمريض عن طريق الهاتف على الرقم المقدم من قبل المريض (إن وجد) لإخبار المريض بالمبلغ المستحق وكيفية إستكمال نموذج المساعدات المالية.

(3) لن يطالب المريض الذي يسدد المدفوعات في الوقت المحدد وفقاً لجميع ترتيبات التقسيط المتفق عليها والمتعلقة بالدفع مقابل الحصول على خدمات الرعاية الصحية بفائدة على الأرصدة المستحقة.

- (4) إذا وجد رصيد حساب مستحق الدفع بعد تحديد أهلية الحصول على المساعدات المالية ولم يلتزم المريض بترتيبات الدفع المتفق عليها، ستُجرى Legacy محاولتين لتقديم إشعار إلى المريض عن طريق البريد وأو الهاتف. وإذا تغيرت الحالة المالية للمريض، سيتم توفير فرصة للمريض لإجراء ترتيبات دفع جديدة.
- (5) إذا لم يُجري المريض ترتيبات الدفع أو إذا أخفق المريض في الالتزام بأي ترتيبات الدفع تم تحديدها، فقد تُحيل Legacy رصيد الحساب المستحق إلى وكالة تحصيل.
- (6) ستقلص Legacy التحصيل السنوي للنوع المستحق بعد احتساب المساعدات المالية لتصل إلى 20% من الدخل العائلي السنوي للمريض.
- (7) بالنسبة للأرصدة المتبقية بعد منح أي مساعدة مالية قبل التطبيق وبعد بذل جهود تحصيل داخلية معقولة لمدة لا تقل عن 120 يومًا بعد بيان الفواتير الأولى، سيقوم قسم الفواتير في Legacy بمراجعة الرصيد المستحق وتحديد ما إذا كان ينبغي إحالته إلى وكالة تحصيل خارجية.
- (8) قد تختار Legacy تطبيق مساعدة مالية إضافية على الحسابات المتأخرة عندما تشير مصادر مستقلة و/أو إضافية إلى عدم القدرة على الدفع.
- (9) في حالة قيام المريض أو جهة أخرى مسؤولة بدفع جزء من رصيد المريض أو كله والذي تم اكتشافه في وقت لاحق للتأهيل للحصول على المساعدات المالية، فستحاول Legacy استرداد هذه المبالغ في غضون 30 يومًا من تاريخ اتخاذ القرار بأنها مبالغ مستحقة الرد.

الموافقات:
 فريق العمليات
 اللجنة المالية لمجلس الإدارة
 مجلس إدارة مؤسسة Legacy Health

المنشىء: VP – دورة الإيرادات